

<b>Titre de l'expérience:</b> Budget participatif pour les personnes handicapées et pour la Promotion de l'emploi dans le district de Sanxia à New Taipei City, Taiwan (République de la Chine)	
<b>Nom de la ville:</b> District de Sanxia de la Ville de New Taipei, Taiwan (République de la Chine)	
<b>Entité de promotion:</b> Le Département des Affaires du travail du gouvernement de la ville de New Taipei	
<b>Pays:</b> Taiwan (République de la Chine)	
<b>Date de début:</b> 28 août 2015	<b>Date de fin :</b> 31 mars 2016 (en cours)
<b>Population:</b> 114,180 habitants dans le district de Sanxia (3.9 million d'habitants dans la ville de New Taipei City)	
<b>Superficie:</b> 191.4 km <sup>2</sup>	

Les touristes qui apprécient une excursion de détente à la vieille rue du district de Sanxia dans la nouvelle ville de Taipei consacrent souvent une partie de leur temps à visiter le temple de Qingshui Zushi, un site avec 240 ans d'histoire et entouré par une variété de magasins offrant des croissants à la beure parfumés. Cependant, à l'intérieur de certains magasins, une petite quantité de sélections de savon ou des stands de café partagent des chambres avec d'autres produits. Ces marchandises artisanales et les canaux de vente sont le fruit de la communauté - un effort collectif pour aider les voisins handicapés dans le cadre d'un plan de budgétisation participative.

Le «Sanxia Experience» a marqué le premier processus de Budget Participatif du monde visant à promouvoir l'emploi des personnes handicapées. Le taux de participation à ce processus a atteint 14,16%, ce qui est beaucoup plus élevé que le taux de vote moyen dans le monde pour les pratiques de Budget Participatif (moins de 3%). Un total de 1 000 personnes (la majorité étant des personnes handicapées) a participé à l'événement Sanxia. Ce nombre représentait 50% de l'ensemble de la population handicapée du district.

Il a marqué une approche innovatrice où le gouvernement de New Taipei City et son leadership ont essayé de revitaliser la gouvernance locale en augmentant la participation civique.

Indépendamment du type de gouvernement ou du niveau de développement économique, les nations du monde entier ont connu une vague de soulèvements sociaux entre 2010 et 2016. Les mouvements sociaux dans le monde ont commencé avec la révolution du printemps arabe en 2010, suivie par l'occupation de Wall Street Aux États-Unis, au mouvement anti-austérité en Espagne, à la protestation étudiante au Myanmar, au mouvement Umbrella à Hong Kong et aux mouvements du tournesol à Taiwan.

La voix des citoyens, en particulier ceux de la jeune génération, a été forte et claire: plus de participation démocratique, plus de transparence dans la gouvernance, et plus haut niveau d'égalité sociale. Répondant à la nécessité pressante de la réforme sociale, les dirigeants gouvernementaux ont adopté des mesures novatrices pour réaliser une implication populaire.

La budgétisation participative - une réforme permettant aux résidents des villes, des villes et des districts de décider de l'allocation de l'argent des contribuables - a été mise en place pour la première fois au Brésil en 1989. Elle a été employée par plus de 1 500 villes dans le monde. Cependant, c'est une forme comparativement nouvelle d'engagement civique pour Taïwan.

La ville de New Taipei, la ville la plus peuplée de Taiwan avec 4 millions de résidents, a subi une transformation dans l'administration de la ville après avoir été élevée à municipalité de règle directe (*direct-rule*)

*municipality*). Le gouvernement de la ville entendait intégrer une participation plus large et plus large du public à la gouvernance locale.

Le maire de la ville de New Taipei, le Dr Eric Liluan Chu, a indiqué que le développement de la démocratie à Taiwan a atteint un nouveau niveau et est prêt à aller plus loin. **Les résidents sont bien préparés à servir de «citoyens publics» et à gérer la responsabilité de l'instauration de politiques et de décider les priorités des dépenses publiques.**

Parrainée par la députée de la ville, Chen Yi-jyun, les agences municipales se sont associées à un jeune chef de village pour terminer la première pratique de la modélisation du Budget Participatif à Taiwan (projet "Village Da Guan") en 2015. Profitant de l'élan de cette expérience et du leadership de la Ville, les agences de la Ville ont mis en œuvre le Budget Participatif (BP) pour différents sujets sous diverses formes. Une partie du budget public (de 7 000 à 150 000 dollars) a été réservée aux projets de BP. Les secteurs qui emploient des initiatives de BP comprennent la réduction de la consommation d'électricité, la rénovation des dortoirs scolaires, l'organisation d'activités culturelles et l'établissement de centres d'activités communautaires et de programmes d'aide sociale.

Parmi ces efforts, une initiative se distingue par son rôle d'effort spécial visant un secteur de la population traditionnellement non participatif et à risque d'exclusion sociale - les personnes handicapées.

Plus d'un milliard de personnes dans le monde vivent avec une certaine forme de handicap. Selon le *World Report on Disability 2011*, en dépit d'une variété de mécanismes conçus pour aider les demandeurs d'emploi handicapés, **les personnes handicapées en âge de travailler sont toujours confrontées à un désavantage important sur le marché du travail par rapport aux personnes non handicapées**. Qu'est-ce qui fait que ces programmes de soutien sont inefficaces ou moins satisfaisants?

Yeh Hsin-yi, professeur adjoint au département de sociologie de l'Université nationale de Taipei, a indiqué que **les politiques conçues pour aider les demandeurs d'emploi handicapés manquent de l'opinion des personnes handicapées elles-mêmes**. En outre, les politiques concernant le bien-être des personnes handicapées sont souvent décidées par des membres «représentant» des personnes handicapées plutôt que par les personnes handicapées elles-mêmes.

«Rien à notre sujet, sans nous» a été l'esprit principal de la Convention sur les droits des personnes handicapées (CRPD) annoncée et promue par l'ONU. Le nouveau gouvernement de la ville de Taipei a reconnu l'importance de cette valeur de principe. Il devrait être considéré comme un guide fondamental lors de l'élaboration des politiques d'emploi des personnes handicapées. Par conséquent, le ministère de la Ville a lancé le plan de BP pour les personnes handicapées dans le but de réviser les mesures actuelles de promotion de l'emploi.

Le plan a été mis en œuvre dans le district de Sanxia. Parmi les 29 districts administratifs de la ville de New Taipei, les personnes handicapées de Sanxia sont considérées comme plus vulnérables à la concurrence sur le marché du travail. En fait, le taux de chômage des personnes handicapées à Sanxia a atteint 6%, ce qui est plus élevé que le taux de chômage moyen de la ville (5,3%). Deuxièmement, il manquait un centre de réadaptation professionnelle parrainé par le gouvernement ou des ateliers protégés. Troisièmement, en raison de la limite géographique causée par son terrain montagneux (90% des terres du district sont constitués de collines et de montagnes) et l'éloignement, les personnes handicapées à Sanxia rencontre des obstacles plus élevés lorsqu'il s'agit d'assister aux discussions de politique en personne. Enfin, l'Université Nationale de Taipei est située dans le district. Il y a des enseignants et des étudiants à l'université qui ont la capacité professionnelle et l'enthousiasme pour aider à faire ce plan de travail.

Le plan a officiellement débuté en août 2015. Il a fallu huit mois pour produire 2 propositions. Les forfaits sélectionnés sont toujours en cours d'exécution dans cette zone. Le processus comporte quatre étapes: (1) brainstorming, (2) faire des propositions, (3) votation, et (4) exécution et surveillance. Un comité exécutif a été créé depuis le début. Il comprend 5-7 experts de plusieurs domaines, y compris l'allocation budgétaire, la promotion du BP, les organisateurs communautaires, la protection des droits des personnes handicapées et le

gouvernement local. Deux personnes handicapées sont membres du comité. Les responsabilités du comité comprennent l'inspection des progrès de l'exécution, l'aide à la production de propositions réalisables et le suivi de la réalisation des plans sélectionnés.

En outre, un grand nombre de séances de discussion ont eu lieu au cours du processus. 2 séances d'ateliers consacrées à l'initiation du BP à des chefs de village et à des employés municipaux, 1 atelier de formation de volontaires et d'étudiants; et de nombreux échanges informels d'opinion organisés par des membres de la communauté intéressés par ce plan.

Pour assurer un accès effectif aux personnes handicapées, l'équipe de mise en œuvre a travaillé avec l'agence locale de protection sociale pour envoyer directement à leur boîte aux lettres tous les documents d'initiation et de promotion - même les bulletins de vote. À part cela, toutes les informations que le décideur doit connaître - y compris les arrangements de réunion, le contenu de la proposition, les méthodes de vote, les progrès de la mise en œuvre, la vidéo de présentation de la proposition et ainsi de suite - étaient disponibles sur le site Web et la page Facebook spécialement créés pour la révélation de l'information. Tous les lieux et salles de réunion pour les participants handicapés ont été inspectés par des élèves bénévoles en fauteuil roulant, assurant un environnement sans obstacle complet.

Deux projets proposés par des ONG locales ont vu le jour. Ces projets offrent des programmes de formation professionnelle et des mécanismes de soutien au démarrage, qui provient principalement des propriétaires de magasins locaux.

En conclusion, le "Sanxia expérience" de New Taipei City génère des mesures de promotion de l'emploi pour les personnes handicapées. Il a touché ceux qui traditionnellement ne s'impliqués pas, en créant une culture participative qui revitalise la cohésion communautaire. Compte tenu du niveau de participation, qui est souvent considéré comme le plus grand problème compromettant l'exécution des BP, cette expérience montre que les solutions idéales impliquent une planification pragmatique, la collaboration entre le secteur public et le secteur privé et la confiance dans la gestion civique.



3/21 記者會公布 2 個獲選方案

Le maire de la ville de Taipei, Eric Liluan Chu, a dévoilé les deux propositions les plus votées lors d'une conférence de presse le 21 mars 2016.



Stand de café au centre Sanxia Indigo où des personnes handicapées travaillent comme serveurs après avoir terminé sa réadaptation professionnelle dans le cadre de l'initiative du BP.



Un événement de promotion pour les sélections de savons faites par des personnes handicapées après avoir terminé une leçon de réadaptation professionnelle dans le cadre d'une initiative du PB.